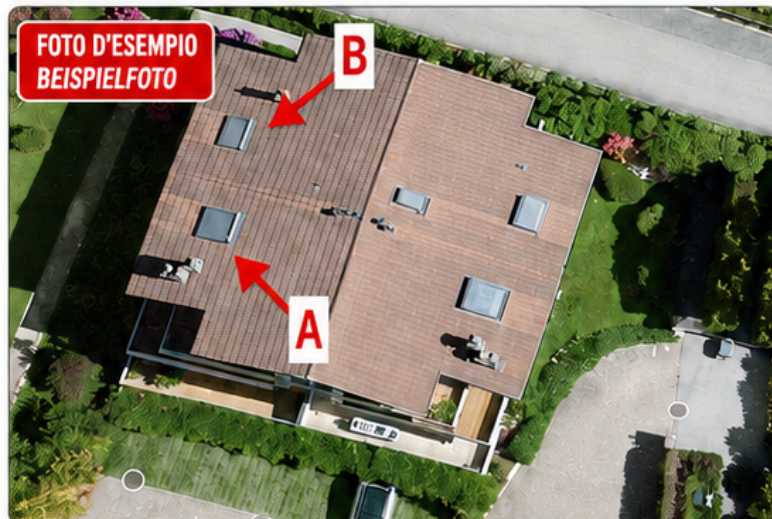


FINESTRE VELUX: DATI NECESSARI PER IL PREVENTIVO

Per preparare un'offerta corretta abbiamo bisogno di identificare il lucernario e il codice della finestra.
Für ein korrektes Angebot benötigen wir die Identifikation des Dachfensters und den Typenschild-Code.

1 Quale lucernario necessita l'intervento?



Welches Dachfenster benötigt den Eingriff?

L'immagine a lato è un esempio ottenibile accedendo a Google Earth o Google Maps.

Vi chiediamo di indicarci se l'intervento richiesto riguarda il lucernario A oppure il lucernario B.

Indicateci quindi chiaramente quale dei due lucernari necessita del nostro intervento.

Das nebenstehende Bild ist ein Beispiel, das über Google Earth oder Google Maps erhältlich ist.

Bitte teilen Sie uns mit, ob der gewünschte Eingriff das Dachfenster A oder das Dachfenster B betrifft.

Geben Sie uns daher bitte klar an, welches der beiden Dachfenster unseren Eingriff benötigt.

2 Come trovare la targhetta identificativa



Per poter allestire un'offerta di intervento alla vostra finestra VELUX, vi chiediamo cortesemente di aprirla.

Sull'anta, in alto a sinistra, troverete una placchetta identificativa, che può essere di colore grigio, oro o bianco, a seconda dell'anno di produzione della finestra.

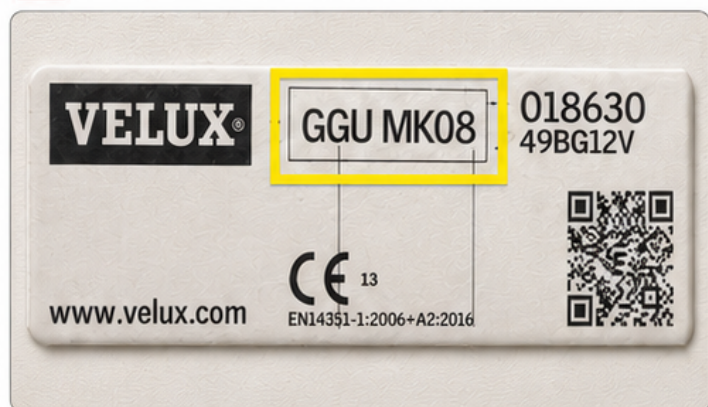
Wie Sie das Typenschild finden



Um Ihnen eine Offerte für den Eingriff an Ihrem VELUX-Dachfenster erstellen zu können, bitten wir Sie höflich, dieses zu öffnen.

Am Fensterflügel, oben links, befindet sich ein Typenschild, das je nach Herstellungsjahr grau, goldfarben oder weiss sein kann.

3 Cosa inviarci



Vi preghiamo, se possibile, di inviarci un'immagine ben leggibile della placchetta, così da poter rilevare tutti i dati in essa riportati.

Wir bitten Sie, uns – wenn möglich – ein gut lesbares Foto des Typenschildes zuzusenden, damit wir alle darauf angegebenen Daten erfassen können.



Nel caso in cui non vi fosse possibile trasmetterci un'immagine della placchetta via e-mail o WhatsApp, vi chiediamo cortesemente di rilevare e comunicarci almeno i dati riportati nel riquadro giallo, come mostrato nell'esempio.

Falls es Ihnen nicht möglich ist, uns ein Foto des Typenschildes per E-Mail oder WhatsApp zu übermitteln, bitten wir Sie höflich, zumindest die im gelben Feld angegebenen Daten abzulesen und uns mitzuteilen, wie im Beispiel gezeigt.



Un'informazione corretta ci permette di preparare un'offerta precisa e rapida.
Korrekte Informationen ermöglichen es uns, ein präzises und schnelles Angebot zu erstellen.